

# El coronavirus explicado a los niños

## El Coronavirus *explicado a los niños*



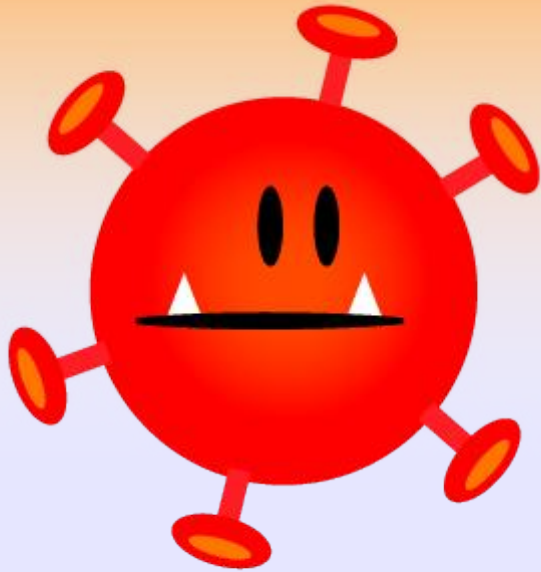
Video de YouTube y traducciones: Roland Benz

Texto e ilustraciones: Priska Wallimann, Marcel Aerni

Fuente: Oficina Federal Suiza de Salud Pública

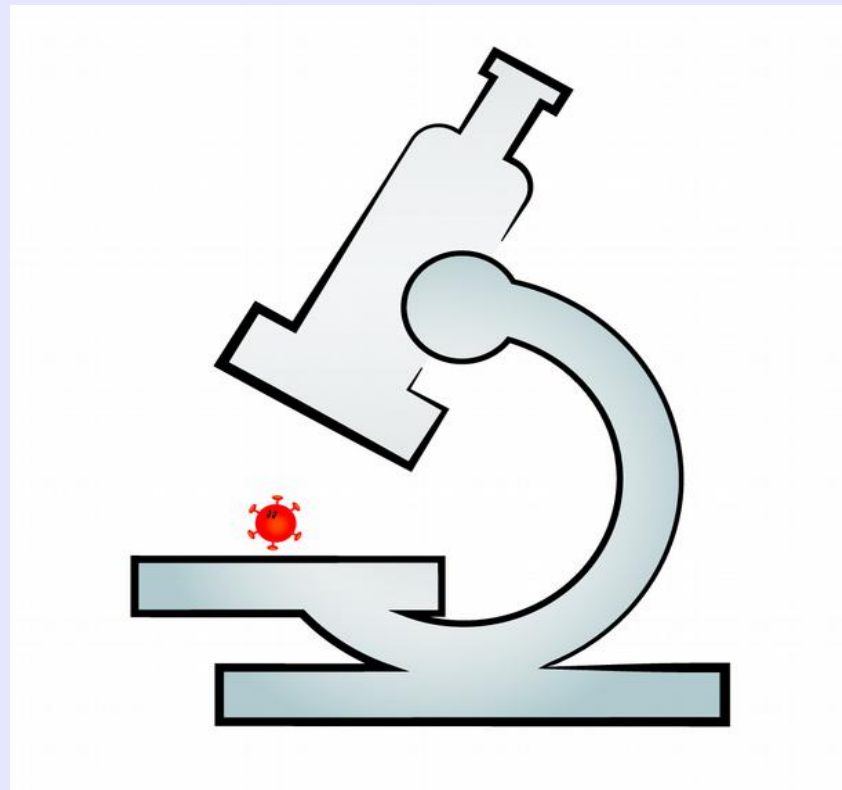
Web: [https://storytelling.blick.ch/storytelling/2020/coronavirus\\_kids/index.html](https://storytelling.blick.ch/storytelling/2020/coronavirus_kids/index.html)

Soy un corona virus.

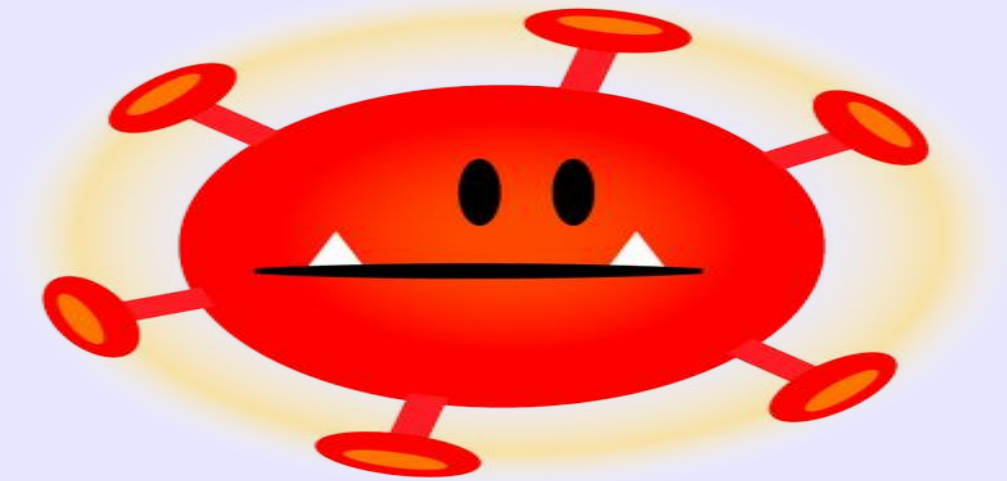


Soy un  
coronavirus

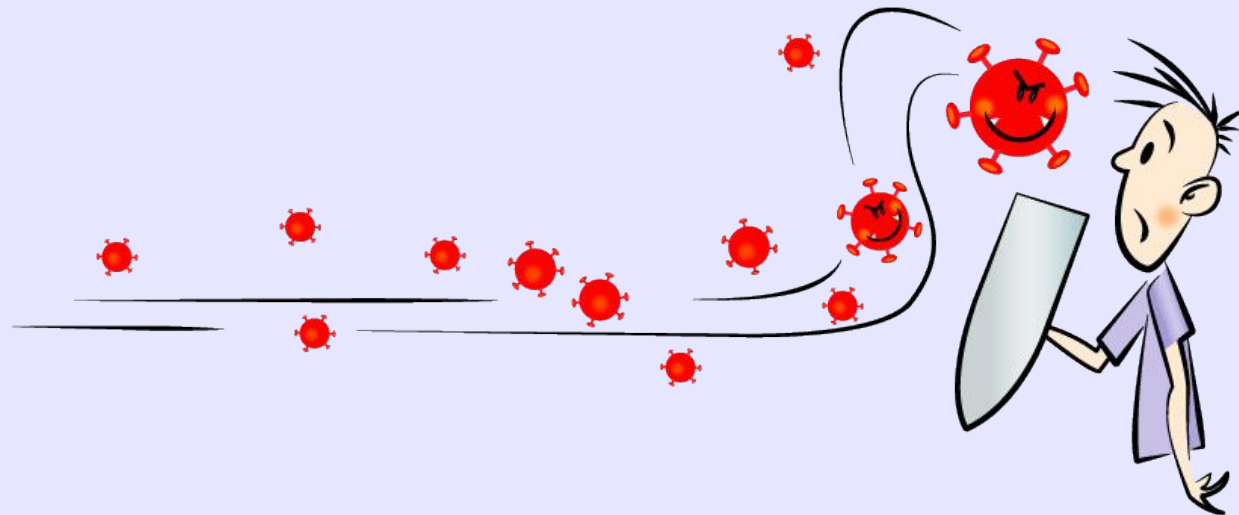
Soy muy pequeño, ni siquiera puedes verme bajo una lupa, solo bajo un microscopio especial.



Debido a que parece que llevo una corona  
a mi alrededor, la gente me llama Corona,  
que también significa corona en latín.



- Viajo por primera vez y enfermo a muchas personas en poco tiempo.
- Como soy nuevo, el sistema inmunitario, el protector dentro de las personas, no me reconoce y puedo propagarme rápida y fácilmente.
- Tampoco hay drogas o vacunas contra mí.



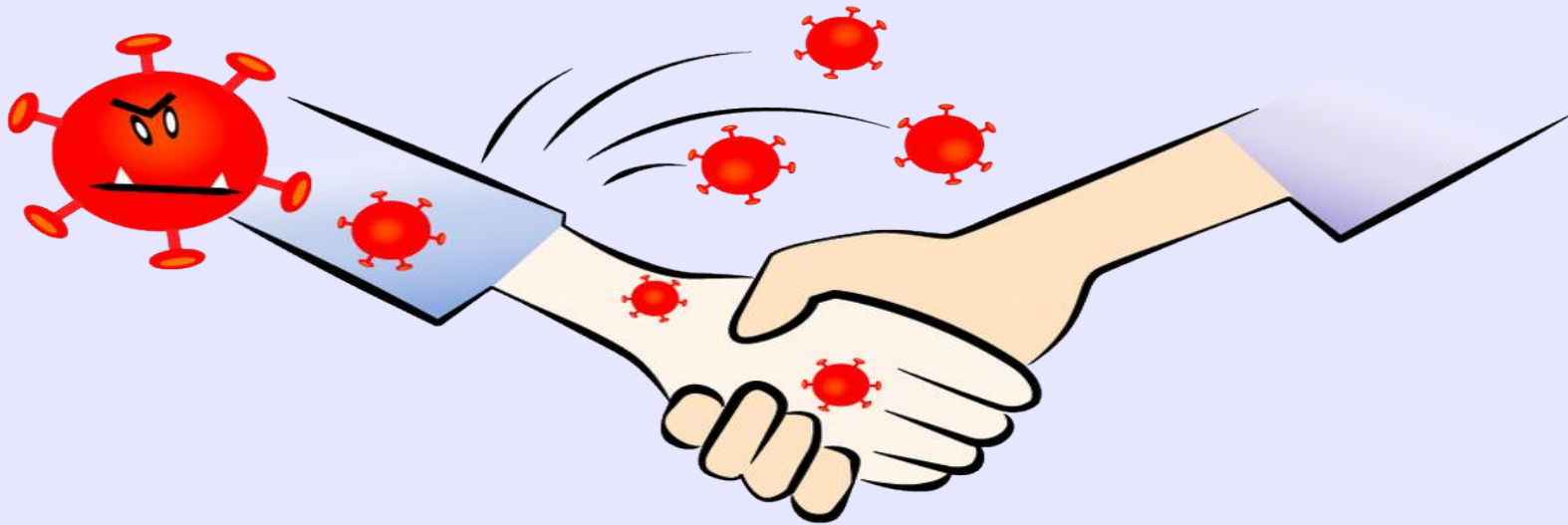
Me propago, ...



Me propago cuando la gente estornuda o tose, a través de las gotas que resultan.

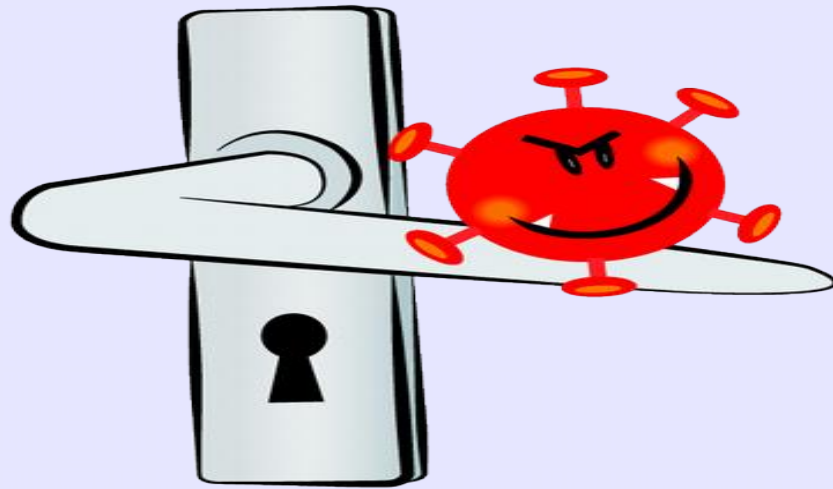


Me propago cuando la gente se da la mano y se abraza, y estas gotas se pegan a alguien.





Y puedo sobrevivir algún tiempo en algunos lugares y superficies y esperar a un humano.



Pero la gente se protege contra mí.

Raramente salen, trabajan en casa y ya no puedes ir a la escuela.

Así es como ayudas a tus padres y a todos los demás en la lucha contra mí.



*Así es como ayudas a tus padres y a todos los demás en la lucha contra mí.*

*Para que tu vida normal vuelva rápidamente.*



*So hilfst du deinen Eltern und allen anderen im Kampf gegen mich.*

*Damit dein normales Leben schnell wieder zurückkommt.*

Para que tu vida normal vuelva rápidamente.

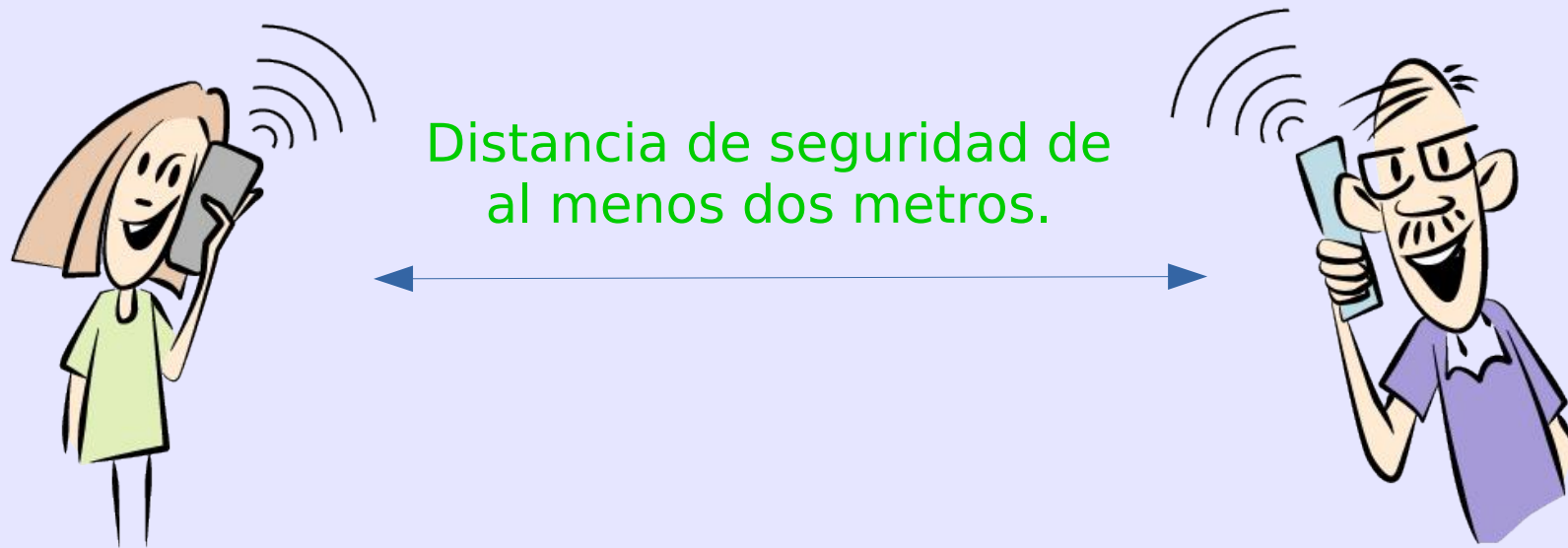
Siempre lávate las manos con jabón.  
Lávalas larga y minucioso.  
Así es como me quitas de tus manos.



Cuando tienes que estornudar o toser,  
siempre en la parte interior del codo o en  
un pañuelo.

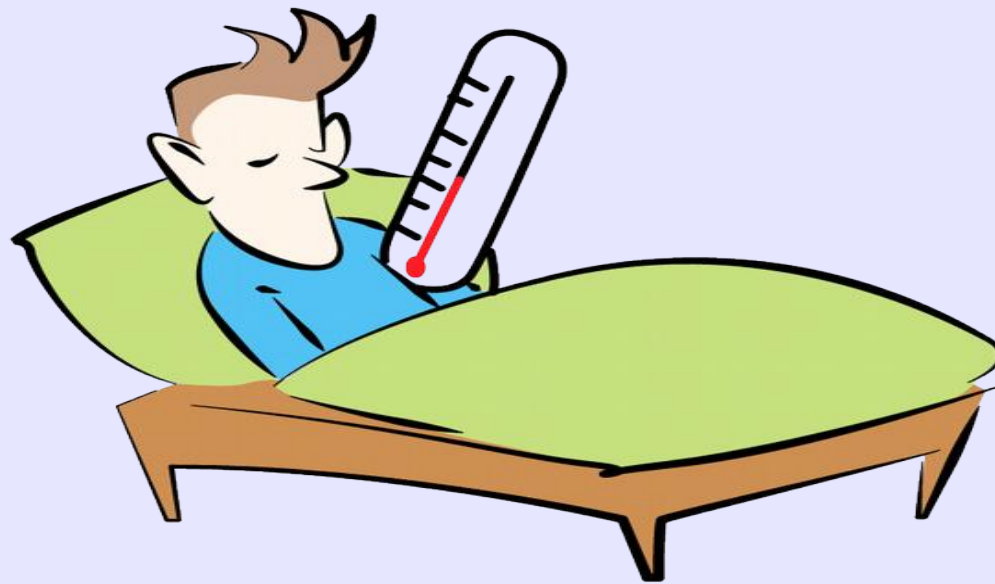


Mantén una distancia de dos metros de los adultos, especialmente de tus abuelos que no debes visitar en este momento.



Quizás puedas hacer llamadas.

Puedes ir a jugar con otros niños, pero si tienes tos o fiebre, quédate en casa y escucha a tus padres.



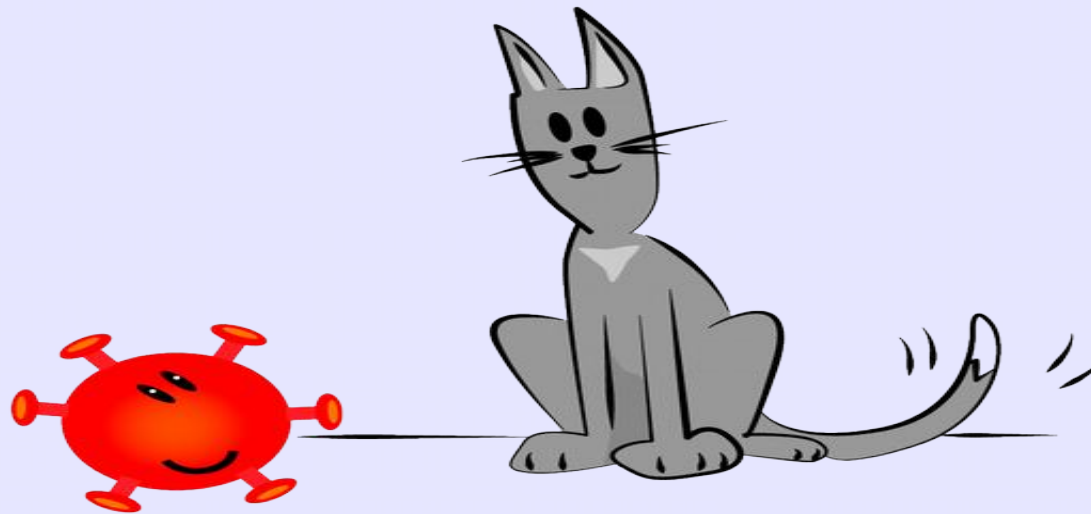
Esto evitará que tus amigos se enfermen también.

No me temas,  
prefiero enfermar a los adultos.



La mayoría de ellos se recuperan.

Si tienes una mascota, tampoco lo  
enfermaré.

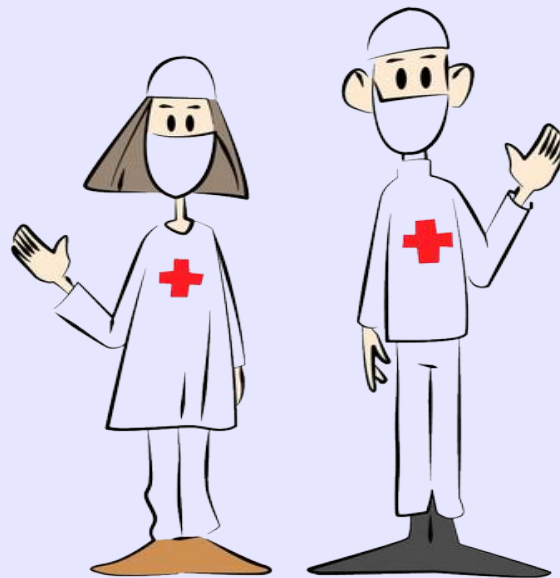


Prefiero las personas.

Así que no te preocupes por eso.

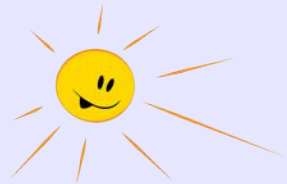


No solo tu vida es diferente en este momento, sino también la de los adultos que te rodean.



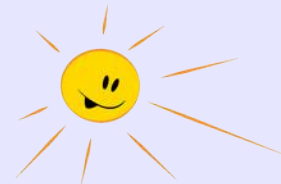
Y todos deben cuidarse unos a otros, para que los médicos y las enfermeras del hospital tengan tiempo suficiente para ayudar a las personas enfermas, donde sea que puedan.

Gracias por cuidarte a ti mismo y a todos los que amas,  
incluso si muchas cosas son diferentes en este  
momento.



Gracias por cuidarte a  
ti mismo y a todos los  
que amas, incluso si  
muchas cosas son  
diferentes en este  
momento.

Gracias por ayudarnos  
a volver a nuestra vida  
normal rápidamente.



Danke, dass du auf  
dich und alle, die du  
lieb hast, aufpasst –  
auch wenn im Moment  
vieles anders ist.

Danke, dass du  
mithilfst, dass wir  
alle schnell wieder in  
unser normales Leben  
zurückkönnen.

Gracias por ayudarnos a volver a nuestra vida normal  
rápidamente.

# Das Coronavirus für Kinder erklärt

Es gibt eine neue Krankheit. Die Krankheit heisst Coronavirus. Die Menschen bekommen zum Beispiel Husten oder Fieber. Manche sterben sogar daran. Deshalb ist unser tägliches Leben nicht mehr so, wie du es gewohnt bist.

Von Prieka Wailmann & Marcel Aerni



Ich bin ganz klein, man sieht mich nicht einmal unter einer Lupe, nur unter einem speziellen Mikroskop.



Weil ich aussehe, als ob ich eine Krone um mich herum tragen würde, nennen mich die Menschen Corona, was auf Lateinisch eben Krone heisst.

Ich bin zum ersten Mal unterwegs und mache viele Menschen in kurzer Zeit krank. Weil ich neu bin, erkennt mich das Immunsystem – der Beschützer im Innern der Menschen – nicht, und ich kann mich schnell und einfach verbreiten. Es gibt auch keine Medikamente oder Impfungen gegen mich.



Wenn Menschen niesen oder husten – durch die Tröpfchen, die dabei entstehen.



Beim Händeschütteln und Umarmen, wenn diese Tröpfchen an jemandem haften bleiben.



Und ich kann an einigen Orten und Oberflächen einige Zeit überleben und auf einen Menschen warten.



Aber die Menschen schützen sich gegen mich. Sie gehen nur noch wenig raus, arbeiten zu Hause und du kannst nicht mehr in die Schule.

Quelle: BAG

So hilfst du deinen Eltern und allen anderen im Kampf gegen mich.



Wasche dir immer mit Seife die Hände. Lange und gründlich. So spülst du mich ab.

Musst du niesen oder husten, dann immer in deine Armbeuge oder in ein Taschentuch.



Du kannst mit anderen Kindern spielen gehen, doch wenn du Husten hast oder Fieber, bleib bitte unbedingt zu Hause und hör auf deine Eltern. Damit verhinderst du, dass deine Freunde vielleicht auch krank werden.



Halte sicher zwei Meter Abstand zu Erwachsenen, vor allem deine Grosseltern sollst du im Moment nicht besuchen, vielleicht könnt ihr ja telefonieren?



Hab keine Angst vor mir, ich mache lieber die Erwachsenen krank. Die meisten werden auch wieder gesund.

Dein Haustier – wenn du eines hast – mache ich nicht krank. Ich mag lieber Menschen. Also mach dir auch darüber keine Sorgen.



Nicht nur dein Leben ist im Moment anders, auch das der Erwachsenen um dich herum. Und alle müssen aufeinander aufpassen, damit die Ärzte und Pflegefachpersonen im Spital genug Zeit haben, kranken Menschen zu helfen, wo immer sie können.



Danke, dass du auf dich und alle, die du lieb hast, aufpasst – auch wenn im Moment vieles anders ist.

Danke, dass du mithilfst, dass wir alle schnell wieder in unser normales Leben zurückkönnen.

Blick